

**МИНИСТЕРСТВО ЗА ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА
БИРО ЗА РАЗВОЈ НА ОБРАЗОВАНИЕТО**

ПРЕДЛОГ ГОДИШЕН ТЕМАТСКИ ПЛАН

Предмет: Германски јазик (втор странски јазик)

I (прва) година – Гимназија

Прилагодено според наставната програма на Бирото за развој на образованието на РСМ (Скопје, 2025)

и учебникот „Ein Tolles Team A2.2“ (Giorgio Motta, Hueber)

Основни податоци за планот

Наставен предмет	Германски јазик
Година	I (прва)
Целно ниво	A2 (основно), според ЗЕРР
Учебник	Ein Tolles Team A2.2 – Deutsch für Jugendliche, Giorgio Motta, Hueber (поглавја 15–18)
Број на часови	2 часа/неделно – 72 часа/годишно (4 теми × 18 часа)
Почеток на учебната година	01.09.2026
Крај на учебната година	10.06.2027
Прво полугодие	01.09.2026 – 31.12.2026 (Тема 1 + Тема 2) – 2 теста за проверка на знаења
Второ полугодие	01.2027 – 10.06.2027 (Тема 3 + Тема 4) – 2 теста за проверка на знаења
Теми/подрачја	1. Обичаи и традиции; 2. Искуство и животна средина; 3. Образование и развој на младите; 4. Историја и иновации; 5. Култура и меѓукултурна комуникација (интегрирана)

Годишен преглед на часовите (72 часа)

Тема	Часови	Период (месеци)	Полугодие
1. Обичаи и традиции	18	Септември – Ноември	I
2. Искуство и животна средина	18	Ноември – Јануари	I
3. Образование и развој на младите	18	Февруари – Април	II
4. Историја и иновации	18	Април – Јуни	II
ВКУПНО	72	—	—

Забелешка: Темата 5 „Култура и меѓукултурна комуникација“ се реализира во рамки на часовите наменети за другите теми, во текот на целата учебна година (како што е предвидено во програмата на Бирото за развој на образованието), и е интегрирана во последниот час од секоја тема, како и во активностите Landeskunde/Проект во текот на годината.

ТЕМА 1: ОБИЧАИ И ТРАДИЦИИ

Siten und Bräuche

Учебник: Ein Tolles Team A2.2 – поглавје 15 „Alles Gute zum Geburtstag!“ (стр. 8–27)

Број на часови: 18 часа (9 недели × 2 часа/неделно)

Предмет/Fach: Германски јазик/ Deutsch	ТЕМА 1: ОБИЧАИ И ТРАДИЦИИ / Siten und Bräuche Период на реализација / Durchführungszeitraum: 18 часа (9 недели) / 18 Stunden (9 Wochen)
Подготвил/а / Vorbereitet von: м-р Аријета Селими	СОУ „Гостивар“ – Гостивар Место: Општина Гостивар Учебна година: 2026-2027
Прилагоди/а / Angepasst von:	

Резултати од учењето (според програмата на Бирото):

1. Да разбира кратки и едноставни усно изговорени текстови (интервјуа, разговори, соопштенија).
2. Да разбира јасно структурирани пишани текстови и да наоѓа конкретни информации (спортски вести, покани, списоци за купување, менија, рецепти).
3. Да пишува кратки пораки и лични писма за празници, спорт, храна, облека.
4. Да се изразува усно опишувајќи ги омилените празници и да ги споредува со празниците во германско-говорните земји.
5. Да се изразува усно за омилената спортска активност, да дава мислење и здравствени совети.
6. Да врши јазично посредување (пренесување на клучните пораки германски ↔ мајчин јазик).

Бр.	Наставна единица / Функции – Лексика – Граматика	Месец	Стандард за оценување (референца)
1	Вовед во темата – Лексика: празници и манифестации (der Geburtstag, das Fest, die Feier, Ostern, Weihnachten, die Hochzeit, der Karneval)	Септември	Го идентификува лексичкиот материјал во контекст; класифицира изрази за празници
2	A: „Das ist ein originelles Geschenk!“ – деклинација на придавка по неопределен член (номинатив, датив)	Септември	Ја реконструира формата на придавките по неопределениот член
3	Давање, прифаќање и одбивање предлози: Wollen wir...? Das ist eine gute Idee. / Ich bin dagegen.	Септември	Применува комуникациски модели за предлози
4	B: „Wann bist du geboren?“ – датуми, редни броеви, Datum во номинатив/акузатив/датив	Септември	Употребува редни броеви и датум во соодветните падежи
5	Честитање по повод празници: Herzlichen Glückwunsch...! + временски предлог an + датив	Септември	Употребува соодветни изрази за честитки
6	C: „Die Überraschungsparty“ – глаголот sollen (Soll ich einen Kuchen backen?)	Септември	Го конјугира и употребува модалниот глагол sollen
7	Организирање прослава: Wann/Wo machen wir das Fest? Wer kommt zu...? Haben wir genug...?	Септември	Ги опишува постапките при организирање прослава
8	Деклинација на придавка по определен член (номинатив, акузатив, датив) – систематизација и вежби	Септември	Ја разликува деклинацијата на придавката по определениот член во N/A/D
9	Пишување покана (Einladung): Liebe.../Lieber..., zu meinem Geburtstag lade ich dich herzlich ein...	Октомври	Ги применува правилата за пишување покана
10	Лексика: облека (die Kleidung) + купување облека: Was/Wie viel kostet...? ...ist zu eng/zu weit/modern.	Октомври	Препорачува видови облека при купување
11	Aussprache: согласките p, t, k изговорени со аспирација (h); ритам и реченичен акцент	Октомври	Го совладува изговорот на согласките p, t, k
12	Landeskunde: Gute Wünsche – честитки во германско-говорните земји	Октомври	Ги споредува обичаите на честитање меѓу културите
13	Проект: изработка на постер/покана за прослава според германски модел	Октомври	Работи групно; го применува научениот вокабулар во креативен производ

Бр.	Наставна единица / Функции – Лексика – Граматика	Месец	Стандард за оценување (референца)
14	Training – Hören & Sprechen: „Wenn Geschenke nicht gefallen...“	Октомври	Разбира слушнат разговор; изразува изненадување и разочарување
15	Video 15: „Wir gehen auf den Rummel“ – разбирање преку гледање/слушање	Октомври	Ги пренесува клучните пораки од видеото
16	Grammatik auf einen Blick – повторување на граматичките структури од темата + Das kann ich schon	Октомври	Ги систематизира граматичките знаења пред тестот
17	ТЕСТ ЗА ПРОВЕРКА НА ЗНАЕЊА 1	Ноември	Сумативно оценување на стандардите
18	Анализа и поправка на тестот + Култура и меѓукултурна комуникација: споредба на нашите празници и обичаи со оние во германско-говорните земји	Ноември	Опишува сличности/разлики меѓу културните обичаи

ТЕМА 2: ИСКУСТВО И ЖИВОТНА СРЕДИНА

Erfahrung und Umwelt

Учебник: Ein Tolles Team A2.2 – поглавје 16 „Auf Reisen...“ (стр. 28–43)

Број на часови: 18 часа (9 недели × 2 часа/неделно)

Предмет/Fach: Германски јазик/ Deutsch	ТЕМА 2: ИСКУСТВО И ЖИВОТНА СРЕДИНА / Erfahrung und Umwelt Период на реализација / Durchführungszeitraum: 18 часа (9 недели) / 18 Stunden (9 Wochen)
Подготвил/а / Vorbereitet von: м-р Аријета Селими	СОУ „Гостивар“ – Гостивар Место: Општина Гостивар Учебна година: 2026-2027
Прилагоди/а / Angepasst von:	

Резултати од учењето (според програмата на Бирото):

1. Да ги разбира главните информации во усно изговорени текстови (соопштенија, медиуми, интервјуа).
2. Да разбира пишани текстови (статии, брошури, реклами, форуми) и да наоѓа конкретни информации.
3. Да комуницира усно за временски услови, искуства од одмор/екскурзии.
4. Да се изразува усно за патувања, одмор, викенди, учење јазици.
5. Да пишува структурирани описи за одмор, патувања, време (клима).

Бр.	Наставна единица / Функции – Лексика – Граматика	Месец	Стандард за оценување (референца)
1	Лексика: патување и сместување (der Urlaub, die Ferienreise, das Hotel, die Jugendherberge, der Campingplatz)	Ноември	Идентификува и употребува лексички единици за патување
2	A: „Ich möchte gern ans Meer“ – локални предлози: Wohin? + акузатив / Wo? + датив	Ноември	Ги разликува предлозите за место според прашањето Wohin/Wo
3	Превозни средства и ориентација во градот (einsteigen, aussteigen, umsteigen; der Stadtplan)	Ноември	Поставува прашања и опишува насоки
4	B: „Wie war das Wetter in der Türkei?“ – лексика за временски услови (Regen, Wind, Sonne, Nebel)	Ноември	Ги опишува временските услови
5	Временска прогноза и предупредување: Im Norden gibt es...; Warnung vor starkem Regen!	Ноември	Ја парафразира временската прогноза; применува изрази за предупредување
6	Деклинација на придавка по нулти член (номинатив, акузатив, датив)	Ноември	Ја применува деклинацијата на придавката по нултиот член
7	C: „Das würde ich gern sehen!“ – Конјунктив II: würde, hätte, wäre, könnte (изрази на желба)	Декември	Употребува Конјунктив II за изразување желби/предлози
8	ТЕСТ ЗА ПРОВЕРКА НА ЗНАЕЊА 2	Декември	Сумативно оценување на стандардите
9	Анализа и поправка на тестот + Култура и меѓукултурна комуникација: патувањата и животната средина во германско-говорните земји во споредба со нашата земја	Декември	Ги споредува еколошките практики/практиките на патување меѓу културите
10	Животна средина и еколошки совети: Man sollte nicht baden, sondern duschen! (лексика + trotzdem)	Декември	Дава совети за заштита на животната средина; употребува trotzdem
11	Временски предлози vor/nach + датив; Präteritum на глаголите sein и haben	Декември	Употребува sein/haben во Präteritum; предлозите vor/nach
12	Perfekt на слаби, силни и мешани глаголи (reisen, fahren, bringen...)	Декември	Го применува Perfekt за минати настани
13	Купување билети за патување; сложени зависни реченици со wenn	Декември	Применува комуникациски структури за купување билети; образува реченици со wenn
14	Aussprache: реченичен акцент, самогласките a/ä, вокалското r	Декември	Ги разликува самогласките a/ä и реченичниот акцент

Бр.	Наставна единица / Функции – Лексика – Граматика	Месец	Стандард за оценување (референца)
15	Landeskunde: „Wohin soll es im Urlaub gehen?“ – статистики и преференции за одмор	Јануари	Чита и толкува статистички податоци
16	Проект + Training: Lesen „Eure Reisereporter unterwegs“, Hören – Interviews	Јануари	Наоѓа конкретни информации во текст; разбира интервјуа
17	Training: Sprechen – опишување одмор; Schreiben – порака до другар/другарка	Јануари	Пишува структурирана порака; усно го опишува одморот
18	Video 16 „Baderurlaub auf Rügen“ + Grammatik auf einen Blick – повторување	Јануари	Пренесува пораки од видеото; ја систематизира граматиката од темата

ТЕМА 3: ОБРАЗОВАНИЕ И РАЗВОЈ НА МЛАДИТЕ

Bildung und Entwicklung der Jugendlichen

Учебник: Ein Tolles Team A2.2 – поглавје 17 „Pläne für die Zukunft“ (стр. 44–57)

Број на часови: 18 часа (9 недели × 2 часа/неделно)

Предмет/Fach: Германски јазик/ Deutsch	ТЕМА 3: ОБРАЗОВАНИЕ И РАЗВОЈ НА МЛАДИТЕ / Bildung und Entwicklung der Jugendlichen Период на реализација / Durchführungszeitraum: 18 часа (9 недели) / 18 Stunden (9 Wochen)
Подготвил/а / Vorbereitet von: м-р Ариета Селими	СОУ „Гостивар“ – Гостивар Место: Општина Гостивар Учебна година: 2026-2027
Прилагодил/а / Angepasst von:	

Резултати од учењето (според програмата на Бирото):

1. Да разбира конкретни информации во усно изговорени текстови (соопштенија, медиуми, интервјуа).
2. Да разбира пишани текстови (статии, форуми, социјални мрежи) и да наоѓа конкретни информации.
3. Да комуницира усно за општествените активности на младите и модерната технологија.
4. Да пишува пораки/писма за хобиња, планови за иднината, општествена ангажираност.
5. Да се изразува усно за технолошки уреди, социјални мрежи, предностите/ризиците на интернетот.
6. Да врши јазично посредување германски ↔ мајчин јазик.

Бр.	Наставна единица / Функции – Лексика – Граматика	Месец	Стандард за оценување (референца)
1	Лексика: професии (der Arzt/die Ärztin, der Koch/die Köchin, der IT-Spezialist...)	Февруари	Ги идентификува и класифицира називите на професиите (м./ж.)
2	A: „Was willst du werden?“ – глаголот werden (презент)	Февруари	Го употребува глаголот werden во сегашно време
3	Образложување на изборот на професија: deshalb / weil (Ich mag Autos, deshalb...)	Февруари	Ги споредува deshalb, denn и weil при образложување
4	Frageartikel: Welcher? Welches? Welche? (номинатив)	Февруари	Го употребува прашалниот збор welcher според родот
5	B: „Soziales Engagement“ – лексика за волонтерска ангажираност (FSJ, FÖJ, die soziale Einrichtung)	Февруари	Употребува лексички единици за општествена ангажираност
6	Wortbildung: именки на -ung (die Ausbildung, die Versicherung); придавки на -los (arbeitslos, kostenlos)	Февруари	Образува именки со -ung и придавки со -los
7	C: „Ich konnte helfen“ – Präteritum на модалните глаголи (konnte, musste, sollte)	Февруари	Ги разликува и употребува модалните глаголи во Präteritum
8	Präteritum на глаголите sagen, kommen, haben и sein	Февруари	Ги конјугира и употребува горенаведените глаголи во Präteritum
9	Аплицирање за сезонска/волонтерска работа – пишување писмо (Hallo, ich habe über Ihr Angebot erfahren...)	Март	Подготвува апликација според дадени упатства
10	Наведување на предностите/слабостите на општествената ангажираност; насочена дебата	Март	Ги анализира предностите/слабостите на сезонската работа
11	Aussprache: консонанското r, согласките ng, f/w/v	Март	Го совладува изговорот на r, ng, f/w/v
12	Landeskunde: „Mein Freiwilliges Ökologisches Jahr“	Март	Разбира текст за волонтерска еколошка ангажираност
13	Проект: прашалник за хонорарна работа / социјални мрежи кај младите	Март	Подготвува и реализира анкета во одделението
14	Training: Lesen – Stellenanzeigen; Hören – Milanias Ferienjob; Schreiben – E-Mail	Март	Наоѓа информации во огласи за работа; пишува е-пошта

Бр.	Наставна единица / Функции – Лексика – Граматика	Месец	Стандард за оценување (референца)
15	Video 17: „Meine Arbeit als Krankenschwester“ – разбирање преку гледање	Март	Ги пренесува клучните пораки од видеото
16	Grammatik auf einen Blick – повторување + Das kann ich schon (подготовка за тест)	Март	Ја систематизира граматиката од темата пред тестот
17	ТЕСТ ЗА ПРОВЕРКА НА ЗНАЕЊА 3	Април	Сумативно оценување на стандардите
18	Анализа и поправка на тестот + Култура и меѓукултурна комуникација: социјалните мрежи и комуникацијата меѓу младите во различни култури	Април	Дискутира за влијанието на социјалните мрежи во различни култури

ТЕМА 4: ИСТОРИЈА И ИНОВАЦИИ

Geschichte und Innovationen

Учебник: Ein Tolles Team A2.2 – поглавје 18 „Durch die deutschsprachigen Länder“ (стр. 58–73)

Број на часови: 18 часа (9 недели × 2 часа/неделно)

Предмет/Fach: Германски јазик/ Deutsch	ТЕМА 4: ИСТОРИЈА И ИНОВАЦИИ / Geschichte und Innovationen Период на реализација / Durchführungszeitraum: 18 часа (9 недели) / 18 Stunden (9 Wochen)
Подготвил/а / Vorbereitet von: м-р Ариета Селими	СОУ „Гостивар“ – Гостивар Место: Општина Гостивар Учебна година: 2026-2027
Прилагодил/а / Angepasst von:	

Резултати од учењето (според програмата на Бирото):

1. Да разбира кратки и едноставни усно изговорени текстови (дијалози, интервјуа, песни, соопштенија).
2. Да разбира пишани текстови (белешки, табели, реклами, адаптирани раскази).
3. Да пишува кратки пораки за познати личности, културни особености, пронајдоци.
4. Да комуницира усно за лични информации, споменици и пронајдоци од германско-говорните земји.
5. Да применува соодветни стратегии на учење и комуникација за завршување задачи.

Бр.	Наставна единица / Функции – Лексика – Граматика	Месец	Стандард за оценување (референца)
1	Лексика: германско-говорни земји D-A-CH-L, географски називи (die Stadt, der Fluss, die Insel, der Berg)	Април	Ги идентификува кратенките D/A/CH/L и географските називи
2	A: „Zürich ist größer als Bern“ – компаратив и суперлатив на придавките	Април	Ги степенува придавките (позитив–компаратив–суперлатив)
3	Споредба so als и genauso...wie / so...wie	Април	Ги разликува споредбените структури als/wie
4	Frageartikel Welcher/Welches/Welche + Demonstrativartikel dieser/dieses/diese (номинатив, акузатив)	Април	Употребува welcher и dieser во N/A
5	B: „Der Fernsehturm ist um die Ecke“ – предлози за место bei, bis (zu), durch, gegenüber, um	Април	Употребува предлози за место за ориентација и насока
6	Ориентација во градот – Wegbeschreibung: Gehen Sie über die Brücke, an der Ampel links...	Април	Бара и дава упатства за ориентација
7	C: „Weißt du, wer das erfunden hat?“ – индиректни прашални реченици (со/без прашален збор)	Мај	Образува и разликува директни/индиректни прашања
8	Пронајдоци и пронаоѓачи од германско-говорните земји (Gutenberg, Röntgen, Levi Strauss...) – лексика	Мај	Опишува познати пронајдоци и пронаоѓачи
9	Konjunktiv Präteritum: können, sein, haben + würde-Infinitiv (изрази на желба/предлог)	Мај	Применува Konjunktiv Präteritum и würde + Infinitiv
10	Wortbildung: придавки со un- (unbekannt, unmöglich, unhöflich)	Мај	Образува придавки со префиксот un-
11	Aussprache: реченичен акцент, реченична мелодија (директни/индиректни прашања)	Мај	Применува правилна интонација во прашални реченици
12	ТЕСТ ЗА ПРОВЕРКА НА ЗНАЕЊА 4	Мај	Сумативно оценување на стандардите
13	Анализа и поправка на тестот + Култура и меѓукултурна комуникација: годишна синтеза – универзални вредности, толеранција, меѓукултурен дијалог	Мај	Ги синтетизира културните знаења стекнати во текот на годината
14	Landeskunde: „Mit dem Fahrrad rund um den Bodensee“	Мај	Разбира текст за туристички места во германско-говорните земји

Бр.	Наставна единица / Функции – Лексика – Граматика	Месец	Стандард за оценување (референца)
15	Проект: карта на туристички места во Германија, Австрија, Швајцарија	Јуни	Подготвува карта/презентација во група
16	Training: Lesen „Höher, schneller, weiter“; Sprechen – анкета; Hören; Schreiben – е-пошта	Јуни	Наоѓа информации во текст; пишува е-пошта; известува усно
17	Video 18: „Die Quiz-Show“ – повторување на лексиката и граматиката од годината	Јуни	Ги пренесува клучните пораки од видеото
18	Grammatik auf einen Blick – завршно повторување + Das kann ich schon	Јуни	Ја систематизира граматиката од темата и годината пред тестот

Оценување на постигањата на учениците

Оценувањето се врши врз основа на петте јазични вештини: слушање со разбирање, читање со разбирање, зборување, пишување и јазично посредување (медијација), во согласност со стандардите за оценување од програмата на Бирото. Од вкупниот број оценки, две се засноваат на писмени работи (тестовите за проверка на знаења), додека останатите оценки се засноваат на усни одговори, активно учество, домашни задачи и проектни работи.

Во секое полугодие се реализираат по два теста за проверка на знаења: Тест 1 (крај на Тема 1) и Тест 2 (крај на Тема 2) во првото полугодие; Тест 3 (крај на Тема 3) и Тест 4 (крај на Тема 4) во второто полугодие.

Методолошка белешка за наставниците

Опфатот на темите и наставните единици од учебникот е реализиран во целосна согласност со наставната програма одобрена од Бирото за развој на образованието.

Координацијата и усогласеноста меѓу темите, граматичките единици и јазичните вештини се постигнати во значителна мерка; сепак, динамиката на самиот наставен процес во училиштата може, во посебни случаи, да бара дополнителни интервенции и сугестии од страна на наставникот.

Референците до страниците на учебникот (колона „Страница во книгата“) ги отстранив бидејќи доведува до забуна кај наставникот, имајќи ја предвид слободата што ја дава Бирото за развој на образованието за користење на сите можни медиуми во наставниот час. Тоа значи дека наставникот не е обврзан строго да ги следи темите од книгата, туку е обврзан строго да ги следи темите на Бирото за развој на образованието, со апсолутна слобода на избор на материјалот за таа наставна единица.

Забелешка: Хронолошкиот редослед на темите и на контролните тестови мора да биде пресметан и прилагоден од самиот наставник во согласност со конкретниот распоред на часови на училишна институција, земајќи ги предвид и деновите на официјалните празници, кои можат да варираат од еден наставник до друг.

Додаток

Како додаток на оваа наставна програма, подготвен е и илустративен модел на листот за континуирано оценување — „Илустративен модел на лист за континуирано оценување: Предлог-упатство за наставните програми за прва и втора година, учебна 2026/2027 година“ — кој им се нуди на наставниците, особено на новите, како практичен пример за систематско следење на наставниот ангажман, како и на организацијата и однесувањето на учениците, во текот на 72 наставни часа годишно.